

Dodatok č. 1
k Zmluve o dielo č. 38/OV/2021
uzatvorenej podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník)
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1 Objednávateľ:**
Sídlo: **Mesto Poprad**
Štatutárny zástupca: **Nábřeží Jana Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad**
Zástupca na rokovanie **Ing. Anton Danko, primátor mesta**
o veciach technických: **Ing. Kristína Horáková, vedúca odboru výstavby**
IČO: **00 326 470**
DIČ: **2021031144**
IČ DPH: **Mesto Poprad nie je platcom DPH**
SK2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná
pre daň podľa § 7a Zákona č. 222/2004 Z.z. o dani
z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
Všeobecná úverová banka, a.s.
Bankové spojenie: SK75 0200 0000 0000 2452 4562
IBAN: 052/7167 276
Telefón: 052/7721 218
Fax: vystavba@msupoprad.sk
E - mail:
(ďalej len „objednávateľ“)
- 1.2 Zhotoviteľ:**
Sídlo: **Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.**
Zápis v registri: **Mokráň záhon 4, 821 04 Bratislava**
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel:
Sro, vložka č. 307/B
Osoby oprávnené na rokovanie a konanie
v zmluvných veciach,
a na podpísanie zmluvy: **Ing. Štefan Olejník, na základe plnej moci**
Ing. Radoslav Gerka, na základe plnej moci
v technických veciach: Ing. Rastislav Bendík
IČO: 00 896 225
IČ DPH: SK2020294144
Bankové spojenie: TATRABANKA a.s. Bratislava
IBAN: SK58 1100 0000 0026 2304 3487
Telefón: +421/51/452 00 15
e - mail: office-vychod@swietelsky.sk
(ďalej len „zhotoviteľ“)

(„objednávateľ“ a „zhotoviteľ“ ďalej spolu ako „zmluvné strany“).

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvorili dňa 22.11.2021 Zmluvu o dielo č. 38/OV/2021 s účinnosťou od 24.11.2021 (ďalej len „Zmluva“) na uskutočnenie stavebných prác stavby: „**Rekonštrukcia mosta ul. Kežmarská**“, podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa v súlade s čl. XIV Záverečné ustanovenia ods. 14.2 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1.

Predmetom Dodatku č. 1 je:

1. Úprava rozsahu plnenia :

a) navyiac práce z dôvodu skutočne vykonaných prác:

- dodatočné vystužovanie betónových konštrukcií podľa skutočne prevedených vrtov,
- dodávka a montáž navyiac množstva betónovej zmesi v rámci položky mostné nosné konštrukcie dosiek,
- navýšenie množstva položky debnenie a odstránenie debnenia vyplynulo zo zväčšenej hrúbky dosky čím sa zvýšila výška debnenia, keďže zo strany medzi etapami nebolo debnenie započítané,
- navýšenie množstva položky mostné nosné konštrukcie doskové prechodové z betónu železobetónového, kde sa jednalo o navyiac pribetónovanie prechodovej dosky k jestvujúcej vozovke. Zároveň sa odpočítava množstvo betónu, ktoré sa z tejto zmeny nerealizovalo v inej časti konštrukcie,
- dlažba svahu pri oporách, navýšenie množstva vychádza z podmienky SVP š.p. SVP š.p. OZ Košice, Správa povodia Dunajca a Popradu,
- navýšenie položiek v rámci izolácie proti vode a vlhkosti vyplýva z požiadavky projektanta stavby a technického dozora investora na penetrovanie a preizolovanie časti prechodovej dosky a mostových krídel. Druhá vrstva izolácie pod rímsoy nebola započítaná v rozpočte projektanta, ale bola požadovaná v technickej správe,
- položka brokovanie nebola započítaná v rozpočte projektanta, ale bola požadovaná v technickej správe,
- položky geotextília hrádza a krokový bager sú plošky mimo rozpočtu projektanta a vyplynuli z podmienky Slovenského rybárskeho zväzu MO - Poprad,

b) práce menej z dôvodu skutočne vykonaných prác:

- odpočet množstva položky mostné nosné konštrukcie doskové prechodové z betónu železobetónového,
- odpočet kolového bágra, ktorý bol čiastočne nahradený krokovým bágrom v zmysle podmienky Slovenského rybárskeho zväzu MO - Poprad.

Jedná sa o práce menej vo výške **1 498,00 € s DPH** a o práce navyiac vo výške **17 962,21 € s DPH**. Celkové navýšenie ceny diela je **16 464,21 € s DPH**.

Zmena Zmluvy je v súlade s § 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmene znenia čl. V. bod 5.1 a na zmene Prílohy č. 1 Zmluvy takto:

1.1.1 Čl. V. bod 5.1. sa mení nasledovne:

5.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. III. bodu 3.1 je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, je doložená položkovitou kalkuláciou rozpočtu diela vrátane ostatných nákladov vyplývajúcich z plnenia tejto zmluvy, vyhotovenej zhotoviteľom, ktorá tvorí Prílohu k Dodatku č. 1. Takto dohodnutá cena je pre zhotoviteľa záväzná a predstavuje sumu:

Celková cena bez DPH 212 491,69 €

DPH 20% 42 498,34 €

Celková cena vrátane DPH 254 990,03 €

(Slovom: Dvestopäťdesiatštyritisícdeväťstodeväťdesiat eur a tri centy)

II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté a zostávajú v platnosti bez zmeny.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
4. Dodatok č. 1 je vypracovaný v piatich vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží objednávatel' a dve zhotoviteľ'.
5. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je Príloha, ktorou sa dopĺňa Príloha č. 1 Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok č. 1 uzatvorili na základe slobodnej a vážnej vôle, Dodatok č. 1 nebol podpísaný v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok č. 1 si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho podpisujú. Podpis Dodatku č. 1 je prejavom súhlasu s celým jej obsahom.

V Poprade dňa 2011

V Prešove dňa 2011

Za objednávateľa: Mesto Poprad

Za zhotoviteľa:

.....
Ing. Anton Danko
primátor mesta

.....
Ing. Štefan Olejník
na základe plnej moci
Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.

.....
Ing. Radoslav Gerka
na základe plnej moci
Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.

Rekapitulácia prác navyše a prác menej**Príloha č. 1**Stavba: **Rekonštrukcia mosta Ul. Kežmarská**Objednávateľ: **Mesto Poprad**Zhotoviteľ: **Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.**

		Cena bez DPH	DPH 20 %	Cena s DPH
--	--	--------------	----------	------------

Rekapitulácia				
----------------------	--	--	--	--

	Práce navyše	14 968,51	2 993,70	17 962,21
	Práce menej	- 1 248,33	- 249,67	- 1 498,00
	Celkom cena zmien			16 464,21

	Zazmluvnená cena podľa ZoD s DPH	238 525,82
	Celkom cena zmien s DPH	16 464,21
	Celkom cena Dodatku č. 1 s DPH	254 990,03

KRYCÍ LIST ČERPANIA

Obdobie: 19.4.-19.06.2022

Názov stavby: **Rekonštrukcia mosta Ul.Kežmarska**
 Názov objektu: **SO 01 Mostný objekt- položky z rozpočtu**

JKSO

EČO

Miesto

Poprad

IČO

IČ DPH

Objednávateľ: **Mesto Poprad**
 Projektant: **TASUM s.r.o. Žilina**
 Zhotoviteľ: **Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.**
 Spracoval: **Igor Kupčo**

00 326 470

SK2021031144

00896225

SK2020294144

Rozpočet číslo

Dňa

6.6.2022

CPV

CPA

Náklady čerpania v EUR

A Základné rozp. náklady				B Doplnkové náklady		C		Vedľajšie rozpočtové náklady		
1	HSV	Dodávky	0,00	8	Práce cezčas	0,00	13	GZS	0,00	
2		Montáž	0,00	9	Bez pevnej podl.	0,00	14	Mimostaven. doprava	0,00	
3	PSV	Dodávky	0,00	10	Kultúrna pamiatka	0,00	15	Sťažené podmienky	0,00	
4		Montáž	0,00	11		0,00	16	Vplyv prostredia	0,00	
5	"M"	Dodávky	0,00				17	Klimatické vplyvy	0,00	
6		Montáž	0,00				18	VRN z rozpočtu	0,00	
7	ZRN (r. 1-6)		0,00	12	DN (r. 8-11)	0,00	19	VRN (r. 13-18)	0,00	
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť	0,00	22	Ostatné náklady	0,00	
Projektant						D		Celkové náklady		
						23 Súčet 7, 12, 19-22		10 345,35		
						24 DPH 20,00 % z 56 457,18		2 069,07		
Dátum a podpis				Pečiatka		25		Cena s DPH (r. 23-24)		12 414,42
Objednávateľ						E		Prípočty a odpočty		
						26 Dodávky objednávateľa		0,00		
Dátum a podpis				Pečiatka		27		Kízavá doložka		0,00
Zhotoviteľ						28		Zvýhodnenie + -		0,00
Dátum a podpis				Pečiatka						

Dodatok č.1 za 04 - 06 2022 položky z rozpočtu

Stavba: Rekonštrukcia mosta Ul.Kežmarska

Objekt: SO 01 Mostný objekt

Objednávateľ: Mesto poprad

Zhotoviteľ: Swietelsky Slovakia spol.s.r.o. Bratislava

Miesto: Poprad Sp.Sobota

Spracoval: Igor Kupčo

Dátum: 6.6. 2022

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7

HSV Práce a dodávky HSV 8 367,77

4 Vodorovné konštrukcie 4 180,54

28	421321118	Mostné nosné konštrukcie dosiek a klenieb zo železového betónu tr. C 30/37	m3	9,870	143,98	1 421,08
31	421351211.S.1	Debnenie - nosná konštrukcia - zhotovenie	m2	23,413	56,53	1 323,54
32	421351311.S.1	Debnenie - nosná konštrukcia - odstránenie	m2	23,413	13,49	315,84
33	421321217.S	Mostné nosné konštrukcie doskové prechodové z betónu železového tr. C 25/30	m3	3,420	138,56	473,88
38	465513157.S	Dlažba svahu pri oporách z upraveného lomového žulového kameňa LK 20 do lôžka C 25/30 plochy nad 10 m2	m2	14,750	43,81	646,20

2 Zakladanie 4 187,23

15	273362516.S	Dodatočné vystužovanie betónových konštrukcií betonárskou oceľovou chemickou injektážnou kotvou VME, priemeru do D 18 mm -0.00001t	cm	7 097,000	0,59	4 187,23
----	-------------	--	----	-----------	------	----------

PSV Práce a dodávky PSV 1 977,58

711 Izolácie proti vode a vlhkosti 1 977,58

79	245610001400.S	Náter penetračný a impregnácia	m2	65,840	4,39	289,04
80	711341111.S	Zhotovenie izolácie NAIP pritavením cestných mostoviek	m2	144,320	3,42	493,57
81	628340000100.S	Pás asfaltový hr. 5,0 mm vystužený	m2	165,968	7,20	1 194,97

Celkom 10 345,35

KRYCÍ LIST ČERPANIA

Obdobie: 19.4.-19.06.2022

Názov stavby

Rekonštrukcia mosta Ul.Kežmarska

JKSO

Názov objektu

SO 01 Mostný objekt- položky mimo rozpočet

EČO

Miesto

Poprad

IČO

IČ DPH

Objednávateľ

Mesto Poprad

00 326 470

SK2021031144

Projektant

TASUM s.r.o. Žilina

Zhotoviteľ

Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.

00896225

SK2020294144

Spracoval

Igor Kupčo

Rozpočet číslo

Dňa

6.6.2022

CPV

CPA

Náklady čerpania v EUR

A Základné rozp. náklady			B Doplnkové náklady		C Vedľajšie rozpočtové náklady				
1	HSV	Dodávky	0,00	8	Práce cezčas	0,00	13	GZS	0,00
2		Montáž	0,00	9	Bez pevnej podl.	0,00	14	Mimostaven. doprava	0,00
3	PSV	Dodávky	0,00	10	Kultúrna pamiatka	0,00	15	Sťaženie podmienky	0,00
4		Montáž	0,00	11		0,00	16	Vplyv prostredia	0,00
5	"M"	Dodávky	0,00				17	Klimatické vplyvy	0,00
6		Montáž	0,00				18	VRN z rozpočtu	0,00
7	ZRN (r. 1-6)		0,00	12	DN (r. 8-11)	0,00	19	VRN (r. 13-18)	0,00
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť	0,00	22	Ostatné náklady	0,00
Projektant						D		Celkové náklady	
						23		Súčet 7, 12, 19-22	4 623,16
						24		DPH 20,00 % z 56 457,18	924,63
Dátum a podpis				Pečiatka		25		Cena s DPH (r. 23-24)	5 547,79
Objednávateľ						E		Prípochy a odpočty	
						26		Dodávky objednávateľa	0,00
						27		Kízavá doložka	0,00
Dátum a podpis				Pečiatka		28		Zvýhodnenie + -	0,00
Zhotoviteľ									
Dátum a podpis				Pečiatka					

Dodatok č.1 za 04- 06 2022 položky mimo rozpočet

Stavba: Rekonštrukcia mosta Ul.Kežmarska

Objekt: SO 01 Mostný objekt

Objednávateľ: Mesto poprad

Zhotoviteľ: Swietelsky Slovakia spol.s.r.o. Bratislava

Miesto: Poprad Sp.Sobota

Spracoval: Igor Kupčo

Dátum: 6.6. 2022

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7

N	938902051.S	Očistenie povrchu bet.konštrukcií-otriskanie pod izoláciu	m2	212,000	8,80	1 865,60
N	693110003600.S	Geotextília polypropylénová 200g/m2	m2	101,000	1,56	157,56
N		Krokový bager - požiadavka vodohospodárov (priplatok)	hod	40,000	65,00	2 600,00

Celkom

4 623,16

KRYCÍ LIST ČERPANIA

Obdobie: 19.4.-19.06.2022

Názov stavby
Názov objektu

Rekonštrukcia mosta Ul.Kežmarska
SO 01 Mostný objekt- Odpočet z rozpočtu

JKSO

EČO

Miesto

Poprad

IČO

IČ DPH

Objednávateľ

Mesto Poprad

Projektant

TASUM s.r.o. Žilina

Zhotoviteľ

Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.

Spracoval

Igor Kupčo

00 326 470

SK2021031144

00896225

SK2020294144

Rozpočet číslo

Dňa

6.6.2022

CPV

CPA

Náklady čerpania v EUR

A	Základné rozp. náklady			B	Doplnkové náklady			C	Vedľajšie rozpočtové náklady		
1	HSV	Dodávky	0,00	8	Práce cezčas	0,00	13	GZS		0,00	
2		Montáž	0,00	9	Bez pevnej podl.	0,00	14	Mimostaven. doprava		0,00	
3	PSV	Dodávky	0,00	10	Kultúrna pamiatka	0,00	15	Sťažené podmienky		0,00	
4		Montáž	0,00	11		0,00	16	Vplyv prostredia		0,00	
5	"M"	Dodávky	0,00				17	Klimatické vplyvy		0,00	
6		Montáž	0,00				18	VRN z rozpočtu		0,00	
7	ZRN (r. 1-6)		0,00	12	DN (r. 8-11)	0,00	19	VRN (r. 13-18)		0,00	
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť	0,00	22	Ostatné náklady		0,00	

D Celkové náklady		
23	Súčet 7, 12, 19-22	-1 248,33
24	DPH 20,00 % z 56 457,18	-249,67
Cena s DPH (r. 23-24)		-1 498,00
E Prípochy a odpochy		
26	Dodávky objednávateľa	0,00
27	Kízavá doložka	0,00
28	Zvýhodnenie + -	0,00

Dodatok č.1 za 04- 06 2022 Odpočet

Stavba: Rekonštrukcia mosta Ul.Kežmarska

Objekt: SO 01 Mostný objekt

Objednávateľ: Mesto poprad

Zhotoviteľ: Swietelsky Slovakia spol.s.r.o. Bratislava

Miesto: Poprad Sp.Sobota

Spracoval: Igor Kupčo

Dátum: 6.6. 2022

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotkov	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7

Odpočet

-1 248,33

33	421321217.S	Mostné nosné konštrukcie doskové prechodové z betónu železového tr. C 25/30	m3	-4,150	138,56	-575,02
21	334323128.S	Mostné opory a úložné prahy z betónu železového tr.C 30/37	m3	-3,840	175,34	-673,31

Celkom

-1 248,33